



8^e CEPAC

Département des Œuvres Médicales

HOPITAL GENERAL DE REFERENCE DE PANZI

B.P. 266 BUKAVU R.D. CONGO

RAPPORT D'AUDIT DES ETATS FINANCIERS DE L'HOPITAL GENERAL DE REFERENCE DE PANZI DU 01 JANVIER 2019 AU 31 DECEMBRE 2019

COMPTES HOPITAL / ETATS FINANCIERS CONSOLIDES

Réalisé Par :



CECAFOG



JACQUES BARHAFUMWA BADESIRE . Auditor and chartered accountant

Cabinet d'Expertise Comptable, d'Audit, de Formation et Orientation en Gestion

N° RCCM: CD/KIN/RCCM/14 -A- 6577

ID. NAT.: 01 - 93-N80896F

B.P. 3149 KINSHASA/GOMBE

15, avenue Gyanze Commune de Mont Ngafula/Kinshasa

Juin 2020

CECAFOG provides you the best Solutions

B

Table des matières

I. LETTRE DE TRANSMISSION.....	4
II. INTRODUCTION.....	5
A. BRÈVE PRÉSENTATION DE L'HOPITAL 8 ^{ème} CEPAC/HGR-PANZI	5
1. Identification et localisation	5
2. Sa mission.....	5
3. Sa vision	5
B. ORGANISATION.....	5
III. EXECUTION DE LA MISSION D'AUDIT	6
1. Objet de l'audit.....	6
2. Méthodologie.....	7
3. Résultat de l'audit	7
IV. LETTRE D'OPINION.....	8
V. ETATS FINANCIERS DE L'HOPITAL GENERAL DE REFERENCE DE PANZI AU 31/12/2019	10
A. COMPTE DE RESULTAT POUR L'EXERCICE CLOS AU 31 DECEMBRE 2019.....	10
B. BILAN AU 31 DECEMBRE 2019	11
C. TABLEAU FINANCIER DES RESSOURCES ET DES EMPLOIS (TAFIRE).....	12
1ère Partie: Détermination des Soldes Financiers de l'Exercice 2019	12
2ème Partie: Tableau	14
NOTES EXPLICATIVES AUX ETATS FINANCIERS POUR L'EXERCICE CLOS AU 31 DECEMBRE 2019.....	16
1. PRINCIPES COMPTABLES APPLICABLES	16
2. CHIFFRE D'AFFAIRES SUR VENTES DES MEDICAMENTS ET CONSOMMABLES.....	18
3. COUT DE REVIENT DES STOCKS VENDUS	18
4. RECETTES SUR PRESTATIONS DES SERVICES MEDICAUX ET CONNEXES.....	18
5. CONTRIBUTIONS, SUBVENTIONS ET DONS RECUS	19
6. PRODUITS D'HORS EXPLOITATION	19
7. CHARGES SERVICES EXTERIEURS.....	20
8. FRAIS DU PERSONNEL	20
9. IMPOTS ET TAXES.....	21
10. AUTRES CHARGES D'EXPLOITATION	21
11. IMMOBILISATIONS INCORPORELLES	22
13. VALEURS D'EXPLOITATION	23
14. VALEURS REALISABLES.....	23
15. VALEURS DISPONIBLES	24
16. FOURNISSEURS ET SUBVENTIONS RECUES	24

17. SUBVENTIONS D'EQUIPEMENT	25
VI. BILAN CONSOLIDE AU 31 DECEMBRE 2019.....	26
VII. ETAT CONSOLIDE DE LA CONSOMMATION DES RESSOURCES DE L'EXERCICE AU 31 DECEMBRE 2019.....	27
VIII. CONCLUSION :	29

B

I. LETTRE DE TRANSMISSION

RAPPORT D'AUDIT A L'ATTENTION DE MONSIEUR LE MEDECIN DIRECTEUR DE L'HOPITAL GENERAL DE REFERENCE DE PANZI

79, Avenue de l'Hôpital, Mushununu Panzi,
Commune d'Ibanda /BUKAVU
République Démocratique du Congo
B.P. 266 BUKAVU

Monsieur le Médecin Directeur,

Nous avons l'honneur de vous transmettre notre rapport d'audit des états financiers de l'Hôpital Général de Référence de Panzi pour l'exercice 2019.

Nous avons effectué notre audit conformément aux normes internationales d'audit (*International Standards on Auditing, ISA*). Ces normes requièrent que l'audit soit planifié et réalisé en vue d'obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers de votre entité ne comportent pas d'anomalies significatives. Notre travail a consisté à examiner, par sondages, les éléments probants justifiant les données chiffrées et les informations contenues dans les états financiers. Un audit consiste également à apprécier les méthodes comptables suivies et les estimations significatives retenues par la direction, ainsi que la présentation des états pris dans leur ensemble.

Nous espérons que cette démarche constituera une base bien fondée pour soutenir l'expression de notre opinion.

Tout en restant ouvert pour tout complément d'information que vous jugerez nécessaire d'obtenir au sujet de ce rapport, nous vous prions d'agréer, Monsieur le Médecin Directeur, l'expression de notre franche collaboration.

Bukavu, le 25/06/2020

AUDITEUR,



29A, avenue de la presse c/ Ibanda à Bukavu et
15, avenue Gyanze, Mt-Ngafula à Kinshasa

BARHAFUMWA BADESIRE JACQUES
Promoteur et Directeur Général du CECAFOG
Auditeur Sénior et Expert-Comptable agréé

II. INTRODUCTION

A. BRÈVE PRÉSENTATION DE L'HOPITAL 8^{ème} CEPAC/HGR-PANZI

1. Identification et localisation

L'Hôpital Général de Référence de Panzi émerge dans les Œuvres médicales de la 8^{ème} Communauté des Eglises de Pentecôte en Afrique Centrale, CEPAC, en sigle.

Situé sur 79, Avenue de l'Hôpital, Mushununu, Quartier Panzi, Commune d'Ibanda, Ville de Bukavu en République Démocratique du Congo, cette structure de référence de la zone de santé d'Ibanda, a été construite en 1999. Elle est dirigée par un Médecin Directeur et un Comité de direction.

L'Hôpital dispose de 450 lits dont 134 sont occupés par les femmes survivantes de violences sexuelles et celles ayant besoin de soins gynécologiques spécialisés dans le cadre du projet SVS.

2. Sa mission

La mission de l'Hôpital Général de Référence de Panzi consiste à assurer des soins holistiques à travers des services de santé améliorés, par la sensibilisation communautaire et le plaidoyer.

Il est cependant connu pour son expertise dans le traitement des conditions gynécologiques, en particulier les troubles de la reproduction et les blessures dues aux violences sexuelles ainsi que le traitement holistique des survivants.

Dans cette perspective, l'HGR de Panzi collabore avec la Fondation Panzi et autres projets connexes dont le Projet VVS ayant en charge les victimes des violences sexuelles.

3. Sa vision

L'Hôpital Général de Référence de Panzi se veut d'être un hôpital de formation, compétitif et un centre d'excellence, favorisant la santé pour tous.

B. ORGANISATION

L'HGR de Panzi est piloté par son Médecin Directeur, le Professeur **Docteur DENIS MUKWEGE MUKENGERE** assisté par :

1° un Comité de Direction comprenant le Médecin Directeur qui en assure la présidence, le Médecin Directeur Adjoint, l'Administrateur Gestionnaire (Rapporteur), le Directeur de Nursing, le Médecin Chef de Staff et le Pharmacien du DCMP

2° 3 directions :

a) la **Direction Administrative et Financière** sous la responsabilité de l'Administrateur Gestionnaire et dotée de 3 départements : Ressources humaines – Finances et Services Généraux ;

b) la **Direction Médicale** sous la supervision du Médecin Chef de Staff. Cette direction concerne 5 départements pour son volet médical (*Pédiatrie, Médecine Interne, Chirurgie, Anesthésie-Réanimation et Gynéco-obstétrique*) et 3 départements pour son volet para-clinique (*Laboratoire, Pharmacie et Imagerie médicale*).

c) La **Direction de Nursing** qui assure les soins infirmiers.

III. EXECUTION DE DE LA MISSION D'AUDIT

1. Objet de l'audit

Conformément aux termes de référence de cet audit, cette vérification comptable et financière a pour mission de vérifier les opérations relatives aux activités financées afin de pouvoir exprimer une opinion sur leur sincérité concernant l'exercice 2019. Il s'agit en effet d'apporter aux dirigeants de l'Hôpital et aux bailleurs des fonds la preuve objective que les comptes de l'Hôpital, c'est-à-dire la comptabilisation des recettes (ressources), les créances, les dépenses (emplois) et les dettes générées par les activités de l'exercice 2019 sont conformes aux normes et, d'une manière globale, contribuer à l'amélioration de la gestion future de l'Hôpital et des projets connexes.

Eu égard à cet objet et tenant compte de l'étendue de la mission, les objectifs spécifiques poursuivis se dégagent comme suit :

1. Contrôler la régularité du système et des opérations comptables de l'Hôpital et leur conformité avec les normes de comptabilité internationalement admises et avec les dispositions des accords de projet signés avec les bailleurs des fonds;
2. Vérifier les instruments et les procédures de contrôle interne applicables au projet;
3. Contrôler l'ouverture et la tenue des comptes bancaires séparés des projets et ceux de l'hôpital ;
4. De manière particulière, analyser et certifier les comptes des projets connexes à l'Hôpital;
5. Se rassurer de la mise en application stricte des procédures de gestion décrites dans le Manuel des procédures administratives et financières de l'Hôpital, notamment dans l'engagement, l'autorisation, le paiement et la comptabilisation des dépenses;
6. Vérifier l'éligibilité des dépenses dans les limites préétablies et documentées et la matérialité des biens et services financés ;
7. Evaluer le respect des modalités d'achat et de passation de marché en conformité avec les exigences de la pratique classique et celles des bailleurs de fonds concernés ;
8. S'assurer de l'exactitude et de la conformité des achats ;
9. Analyser les contrats signés avec des fournisseurs et confirmer les paiements convenus ;
10. Vérifier l'exactitude des soldes des comptes des fournisseurs et des divers créditeurs, le cas échéant ;
11. S'assurer de l'existence des rapprochements des comptes bancaires, des caisses, des stocks, des immobilisations et confirmer que ces rapprochements sont effectués régulièrement, sont corrects et examinés par un fonctionnaire ;
12. S'assurer qu'il n'y a pas d'amalgame des fonds dans les comptes bancaires pour les différentes sources de financement ;
13. Evaluer les contrôles mis en place pour la bonne comptabilisation, le contrôle et la sauvegarde des biens et équipements y compris la prise d'inventaire régulière ;
14. Analyser l'efficacité du système d'octroi de crédit et des avances autorisées ;
15. Vérifier l'exactitude des soldes des comptes caisse et banque
16. Analyser l'efficacité du système de récupération des dettes et de constitution des provisions sur les créances douteuses et irrécupérables, le cas échéant ;
17. Coûts du personnel : vérifier les salaires versés par rapport aux contrats signés, bulletins de paie et journal de banque/ caisse et le grand livre des salaires du personnel ;
18. Evaluer l'ensemble du système de contrôle interne de l'Hôpital, évaluer la cohérence des règles adoptées en matière de comptabilité et élaborer un compte-rendu sous forme de rapport sur le contrôle interne à émettre séparément ;
19. S'assurer que la composante dispose des aptitudes et capacités de gestion financière conformément aux exigences prescrites tout en identifiant les gants et proposer le cas échéant des actions urgentes et recommandations ;
20. Vérifier si le système de contrôle budgétaire adéquat est mis en place pour évaluer les dépenses versus les lignes budgétaires de façon régulière tout en prenant des actions palliatives si nécessaire ;

21. Inclure tous les éléments significatifs dans le rapport d'audit, et faire expliquer en détail toutes les dépenses ayant des écarts significatifs par rapport aux prévisions budgétaires ;
22. Analyser le système de numérotation et de classement des pièces justificatives afin de s'assurer qu'il permet une consultation aisée et une sécurité de l'information garantie ;
23. Mener tout un autre test jugé nécessaire en la matière ;
24. Formuler une opinion sur les états financiers du projet ;
25. Rédiger un rapport sur le contrôle interne soulignant surtout les faiblesses, les implications des faiblesses, les recommandations et les commentaires des dirigeants de l'HGR-Panzi ;
26. Vérifier l'intégration des recommandations des audits antérieurs dans la gestion quotidienne du projet et de l'Hôpital ;
27. Formuler des recommandations sur l'amélioration de la gestion administrative et financière dans les aspects où seraient perçues des lacunes.
28. Dresser le rapport d'audit à l'HGR-Panzi

2. Méthodologie

Cet audit a été mené suivant les règles de l'art grâce à l'adoption d'une approche par les risques. Cela a requis que nous puissions procéder par les techniques suivantes :

- Prendre préalablement connaissance de l'entité HGR-Panzi, ses projets et son dispositif de contrôle interne ;
- Identification et évaluation des risques d'anomalies significatives dans les états financiers par l'analyse des rapports et des pièces justificatives, les mouvements de fonds entre la caisse et la banque ;
- Recueillir les éléments probants suffisants et appropriés permettant de tirer des conclusions raisonnables sur lesquelles fonder notre opinion.
- Etayer nos investigations par des sondages et par l'entrevue avec les responsables de l'Hôpital et les gestionnaires des Projets ;
- Vérifier si la comptabilité est tenue de manière à faciliter la comparaison avec les exercices précédents pour mieux évaluer les performances (*Principe de la permanence des méthodes*).

3. Résultat de l'audit

Rapports et états financiers certifiés dans la lettre d'opinion suivie des constats et recommandations détaillés dans la lettre de management (rapport sur le contrôle interne) fournie séparément. La situation consolidée permet de lire l'impact financier des projets qui ont fait l'objet de notre examen.

B

IV. LETTRE D'OPINION

Concerne : opinion de l'auditeur

1. Il est de la responsabilité des dirigeants de l'Hôpital Général de Référence de Panzi de préparer les états financiers et de tenir des registres comptables qui reflètent, avec suffisamment d'exactitude et à tout moment, la situation financière de l'entité. Ils sont également responsables de la protection du patrimoine de l'organisation, et par conséquent de prendre des mesures adéquates pour la prévention et la détection des fraudes et d'autres irrégularités. Notre responsabilité étant de formuler, à partir de notre examen, une opinion indépendante sur les états financiers et de vous communiquer cette opinion.
2. Nous avons effectué l'audit selon les normes d'audit internationalement admises (*International Standards on Auditing, ISA*). Ces normes requièrent que l'audit soit planifié et réalisé en vue d'obtenir l'assurance raisonnable que les rapports financiers reflètent au 31 décembre 2019 de manière exhaustive les produits et les charges effectifs et réels de l'Hôpital Général de Référence de Panzi, ses immobilisations, ses stocks ainsi que ses créances et dettes attestées..
3. Notre audit a consisté en l'examen des éléments probants justifiant les montants et les informations repris dans les rapports financiers. Il a consisté également en l'appréciation des principes comptables appliqués pour la gestion du projet ainsi que la présentation d'ensemble de ces rapports financiers. Nous estimons que le travail d'audit effectué constitue une base raisonnable pour l'expression de notre opinion.
4. Les états et rapports financiers sont préparés en usage du Logiciel Sage 50 sur base des engagements. Sur cette base, les produits, les charges et les créances ou les dettes correspondantes sont comptabilisées non pas quand ils sont encaissés ou payés mais plutôt lorsqu'ils sont acquis ou nés.
5. A notre avis **nous pouvons certifier que** :
 - La comptabilité résumée dans les états financiers, après redressements, est régulière, sincère et donne une image fidèle des activités réalisées par l'Hôpital pendant la période auditée.
 - Le résultat de ses opérations pour l'exercice 2019 est en accord avec les normes et principes de comptabilité internationalement admis.

- Nous confirmons, que les fonds étaient logés dans des comptes bancaires de l'Hôpital, distincts des comptes des projets, avec des gestionnaires dûment désignés par le Médecin Directeur de l'Hôpital Général de Référence de Panzi.

Bukavu, le 25/06/2020



AUDITEUR,

29A, avenue de la presse c/ Ibanda à Bukavu
15, avenue Gyanze, Mt-Ngafula à Kinshasa

BARNAFUMWA BADESIRE JACQUES
Promoteur et Directeur Général du CECAFOG
Auditeur Sénior et Expert-Comptable agréé

V. ETATS FINANCIERS DE L'HOPITAL GENERAL DE REFERENCE DE PANZI AU 31/12/2019

A. COMPTE DE RESULTAT POUR L'EXERCICE CLOS AU 31 DECEMBRE 2019

	Note	2019 USD	2018 USD
PRODUITS			
PRODUITS DES VENTES DES MEDICAMENTS ET CONSOMMABLES	2	861 186	782 730
PRODUITS DES PRESTATIONS DES SERVICES MEDICAUX ET CONNEXES	4	2 356 292	1 812 430
CONTRIBUTIONS, SUBVENTIONS ET DONS RECUS	5	309 510	170 615
PRODUITS HORS ACTIVITES ORDINAIRES	6	29 552	172 135
TOTAL PRODUITS		<u>3 556 540</u>	<u>2 937 910</u>
CHARGES D'EXPLOITATION			
Coût de revient des stocks vendus	3	1 010 969	646 223
Charges services extérieurs	7	511 132	390 111
Frais du personnel	8	1 051 395	1 009 553
Contributions et taxes	9	48 130	29 889
Charges et pertes diverses	10	503 707	477 712
Dotations aux amortissements	12	386 289	223 518
TOTAL CHARGES D'EXPLOITATION		<u>3 511 622</u>	<u>2 777 006</u>
CHARGES HORS ACTIVITES ORDINAIRES		-	-
TOTAL DES CHARGES		<u>3 511 622</u>	<u>2 777 006</u>
RESULTAT DE L'EXERCICE		<u>44 918</u>	<u>160 904</u>

Le compte de résultat doit être lu en rapport avec les notes explicatives figurant aux pages 16 à 25 qui font partie intégrante des états financiers.

B. BILAN AU 31 DECEMBRE 2019

	Note	2019 USD	2018 USD
ACTIF			
ACTIF IMMOBILISE			
IMMOBILISATIONS INCORPORELLES	11	0	
IMMOBILISATIONS CORPORELLES	12	3 511 395	3 660 473
S/Total Actifs Immobilisés		<u>3 511 395</u>	<u>3 660 473</u>
ACTIF CIRCULANT			
Valeurs d'exploitation	13	490 434	374 356
Valeurs réalisables	14	1 796 885	1 322 648
S/Total Actif circulant		<u>2 287 319</u>	<u>1 697 004</u>
TRESORERIE - ACTIF			
Valeurs disponibles	15	952 301	767 592
S/Total Trésorerie - Actif		<u>952 301</u>	<u>767 592</u>
TOTAL ACTIF		<u>6 751 015</u>	<u>6 125 069</u>
PASSIF			
RESSOURCES DURABLES			
Réserves sur résultats des exercices antérieurs		5 976 561	5 342 326
Résultat de l'exercice		44 918	160 904
Réserves recyclage médicaments		10 802	24 069
Subventions d'équipement	17	319 607	319 607,00
Crédit-bail/leasing et contrats assimilés		128 000	0
S/Total Ressources Durables		<u>6 479 888</u>	<u>5 527 299</u>
PASSIF CIRCULANT			
Fournisseurs et redevances	16	271 127	278 163
S/Total Passif Circulant		<u>271 127</u>	<u>278 163</u>
TRESORERIE - PASSIF		<u>0</u>	<u>0</u>
TOTAL PASSIF		<u>6 751 015</u>	<u>6 125 069</u>
Fonds de Roulement		<u>2 968 493</u>	<u>2 186 433</u>

Le bilan doit être lu en rapport avec les notes explicatives figurant aux pages 16 à 25 qui font partie intégrante des états financiers.

Les états financiers figurant sur les pages 10 à 15 ont été lus, approuvés et signés pour l'HGR de Panzi par :

Mr FELIX MIHIGO
Administrateur-Gestionnaire

Prof. Docteur Denis MUKWEGE
MUKENGERE
Médecin- Directeur

En date du : _____

En date du : _____

Mme Laetitia SIFA
Chargée des Finances

En date du : _____

B

8ème CEPAC/HOPITAL GENERAL DE REFERENCE DE PANZI

B.P. 266 BUKAVU R.D. CONGO

EXERCICE CLOS AU 31/12/2019

C. Tableau Financier des Ressources et des Emplois (TAFIRE)

1ère Partie: Détermination des Soldes Financiers de l'Exercice 2019

1. Capacité d'autofinancement global (CAFG)

(En Dollars américains)

Charges	Montant	Produits	Montant
(SA) Frais Financiers : Frais bancaires	10 286	(EBE) Excédent Brut d'Exploitation	414 449
(SC) Pertes de Change	2 508	(TT) Transferts de Charges d'exploitation	-
(SL) Charges HAO	-	(UA) Revenus Financiers	-
(SQ) Participation	-	(UG) Gains de Change	-
(SR) Impôt sur le résultat	-	(UE) Transferts de Charges Financières	-
		(UL) Produits HAO	29 552
		(UN) Transferts de Charges HAO	-
Total (I)	12 794	Total (II)	451 730
CAFG			438 936

2. Variation du besoin de financier d'exploitation (BFE) (En Dollars américains)

Variation des stocks N-(N-1)	Emplois Augmentation (+)		Ressources Diminution (-)
(BC) Stock médicaments	51 391	ou	-
(BD) Stock matériel et consommables médicaux	64 687	ou	-
(BE) Stock matières premières	-	ou	0,29
(BF) Films d'échographie	1 840	ou	-
(BG) Consommables de dentisterie	-	ou	-
(BH) Films radio	-	ou	1 840
(BI) Réactifs d'hémodialyse	-	ou	-
(BJ) Stocks réactifs	-	ou	-
Total	117 918	ou	1 840
(A) Variation Globale nette des stocks	116 078	ou	

Variation des créances N-(N-1)	Emplois Augmentation (+)		Ressources Diminution (-)
(BH) Fournisseurs, avances versées	-	ou	-
(BI) Clients	268 838	ou	-
(BJ) Autres créances	205 399	ou	-
(B) Variation Globale nette des créances	474 237	ou	-

Variation des dettes circulantes N-(N-1)	Emplois Diminution (-)		Ressources Augmentation (-)
(DI) Clients, avances reçues	-	ou	-
(DJ) Fournisseurs d'exploitation	20 309	ou	-
(DK) Dettes fiscales	-	ou	-
(DL) Dettes sociales	-	ou	-
(DM) Autres dettes	-	ou	13 273
(DN) Risques provisionnés	-	ou	-
(C) Variation Globale nette des dettes circulantes	7 036	ou	
Variation du BFE= (A)+(B)+ (C)	597 350	ou	-

3. Excédent de Trésorerie d'exploitation

Désignations	N	N-1
Excédent Brut d'Exploitation	-	-
(-)Variation du BFE (-Si Emplois ; + Si ressources)	597 350	-
(-)Production Immobilisée	-	-
Excédent de Trésorerie d'Exploitation	597 350	-

8ème CEPAC/HOPITAL GENERAL DE REFERENCE DE PANZI

EXERCICE CLOS AU 31/12/2019

Tableau Financier des Ressources et des Emplois (TAFIRE)

2ème Partie: Tableau

(En Dollars américains)

Ref		Exercice N		Ex. N-1
		Emplois	Ressources	(E- ; R+)
	I. INVESTISSEMENTS ET DESINVESTISSEMENTS			
FA	Charges Immobilisées (augmentation dans l'exercice)		//////////	
	Croissance interne			
FB	Acquisitions/Cessions d'immobilisations incorporelles			
FC	Acquisitions/Cessions d'immobilisations corporelles	55 382		505 952
	Croissance externe			
FD	Acquisitions/Cessions d'immobilisations financières			
FF	Investissements total	55 382		
FG	II. VARIATIONS DU BESOIN DE FINANCEMENT D'EXPLOITATION	597 350	ou	
FH	A. EMPLOIS ECONOMIQUES A FINANCER (FF+FG)	652 732		
FI	III. EMPLOIS /RESSOURCES (BF, HAO)	15 000	ou	
FJ	IV. EMPLOIS FINANCIERS CONTRAINTS (1) Remboursements (selon échéancier) des emprunts et dettes financières (1) A l'exclusion des remboursements anticipés porté en VII	-	//////////	
FK	B. EMPLOIS TOTAUX A FINANCER (FF+G)	667 732	-	

Tableau Financier des Ressources et des Emplois (suite)

		Exercice N		Ex. N-1
		Emplois	Ressources	(E- ; R+)
	V. FINANCEMENT INTERNE			
FL	Dividendes (Emplois)/CAFG (Ressources)		438 936	
	VI. FINANCEMENT PAR LES CAPITAUX PROPRES			
FM	Augmentations de capital par apports nouveaux			
FN	Subventions d'investissement		319 607	
FP	Prélèvements sur le capital (y compris retraits de l'exploitant)		-	
	VII. FINANCEMENT PAR DE NOUVEAUX EMPRUNTS			
FQ	Emprunts(2)			
FR	Autres dettes		128 000	
	(2) Remboursements anticipés inscrits séparément en emplois			
FS	C. RESSOURCES NETTES DE FINANCEMENT		886 543	
FT	D. EXCEDENT OU INSUFFISANCE DE RESSOURCES DE FINANCEMENT (C-B)	-	ou 218 811	
	VIII. VARIATION DE LA TRESORERIE			
	Trésorerie nette :			
FU	(-) à la clôture de l'exercice (+ ou -) :	952 300		
FV	(-) à l'ouverture de l'exercice (+ ou -) :	767 592		
FW	Variation Trésorerie : (+ si Emplois ; - si Ressources)	184 708	ou -	-
	Contrôle : D=VIII avec signe opposé		184 708	

Le tableau financier des ressources et des emplois doit être lu en rapport avec les notes explicatives figurant aux pages 16 à 25 qui font partie intégrante des états financiers 

NOTES EXPLICATIVES AUX ETATS FINANCIERS POUR L'EXERCICE CLOS AU 31 DECEMBRE 2019

1. PRINCIPES COMPTABLES APPLICABLES

Les principes ci-dessous ont présidé à l'établissement de ces états financiers sous audit:

1.1 Principes comptables

Les états financiers doivent être établis et présentés en conformité avec les principes comptables généralement admis notamment ceux de l'Acte Uniforme portant organisation et harmonisation des comptabilités des entreprises dans l'espace OHADA.

1.2 Base de préparation

Ces états sont préparés selon le principe de la partie double : chaque opération comptable est analysée systématiquement en deux flux : un flux de biens ou services et un flux financier.

1.3 Comptabilisation des achats, des ventes et autres opérations diverses

- a. Le principe de comptabilisation appliqué correspond à la comptabilité dite « par engagements » : les opérations sont enregistrées à leur date d'engagement et non à leur date de règlement. Ce principe tient compte des créances et des dettes de l'HGR de Panzi et reflète intégralement son activité et sa situation.
- b. Par contre les projets dont les comptes sont consolidés ici avec ceux de l'Hôpital tiennent leur comptabilité sur base caisse (cash-basis) : les recettes et les dépenses de trésorerie sont reconnues lorsqu'elles sont encaissées ou payées plutôt que quand elles sont engagées.

1.4 Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées à leur coût d'acquisition et soumises à l'amortissement linéaire annuel suivant la durée de vie et le taux applicable. Les amortissements cumulés sont déduits de la valeur d'origine pour déterminer les valeurs nettes comptables.

1.5 Stocks

Les produits pharmaceutiques et matières consommables sont les principaux éléments des stocks. Ils sont valorisés au coût unitaire moyen pondéré.

1.6 Impôts

Le Hôpital 8^{ème} CEPAC/HGR de Panzi est exempté de tous les impôts.

1.7 Les postes du bilan

Les postes du bilan redressé sont classés de haut en bas suivant leur degré de liquidité croissante à l'Actif tandis qu'ils sont classés au Passif suivant leur degré d'exigibilité croissante.

1.8 Opérations en monnaie nationale et écart de conversion

Les opérations en Francs Congolais sont converties au Dollars américains au taux du jour de la transaction. L'écart de conversion est constaté dans le compte de résultat en gain ou en perte suivant le cas.

NOTES EXPLICATIVES AUX ETATS FINANCIERS POUR L'EXERCICE CLOS AU 31 DECEMBRE 2019 (SUITE)

1.9 Le principe de la permanence des méthodes

Dans la mesure du possible, les états financiers et différents tableaux ont été établis ou redressés avec le souci de faciliter les comparaisons avec les exercices, antérieurs et postérieurs.



NOTES EXPLICATIVES AUX ETATS FINANCIERS POUR L'EXERCICE CLOS AU 31 DECEMBRE 2019 (SUITE)

2. CHIFFRE D'AFFAIRES SUR VENTES DES MEDICAMENTS ET CONSOMMABLES

	2019	2018
	USD	USD
Vente des médicaments et consommables	859 428,46	785 297
Paievements anticipés et remise sur achats	5 901,00	7 574
Moins : Retours sur les ventes	-4 143	2 567
	861 186	795 438

3. COUT DE REVIENT DES STOCKS VENDUS

	2019	2018
	USD	USD
Coût des médicaments	630 783	414 135
Coût des matériels et consommables	324 018	141 694
Coût des matières premières	250	600
Frais des douanes / importations	26 227	64 161
Frais de transport et manutention	29691	33 207
	1 010 969	646 223

4. RECETTES SUR PRESTATIONS DES SERVICES MEDICAUX ET CONNEXES

	2019	2018
	USD	USD
Recettes brutes sur prestation des services	2 155 242	1 664 234
Moins : Coût de prestation de services		
- Charges patients	3 918	8 884
- Coût des réactifs labo	40 908	69 048
- Coût des stocks dialyse	24 034	24 477
- Coût des consommables de dentisterie	1 476	945
- Coût films radio et échographie	4 600	12 140
Recettes nettes sur prestation des services	2 080 307	1 548 740
Hospitalisation	176 636	169 285
Autres produits médicaux et connexes	99 350	94 405
	2 356 292	1 812 430

B

NOTES EXPLICATIVES AUX ETATS FINANCIERS POUR L'EXERCICE CLOS AU 31
DECEMBRE 2019 (SUITE)

5. CONTRIBUTIONS, SUBVENTIONS ET DONS RECUS

	2019	2018
	USD	USD
Contributions et dons	266 642	137 263
Contributions salaires de l'Etat	-	-
Contributions PMU / Charges diverses	-	-
Contribution VVS / charges diverses	1 000	1 488
Contribution Clinique Juridique / Charges diverses	-	-
Contribution Fistula / frais institutionnels	4 043	2 726
Contribution Engender Health / frais institutions	-	-
Contribution Advancing Baby care / frais institution	975	550
Contribution Läkarmission / frais d'audit	3 144	8 827
Contribution Post Cod Teaching/Fond	-	-
Contribution CFF/ charges diverses	360	503
Contribution Stephen Lewis / charge diverses	1 546	2 755
Contribution Projet PEP / appui au fonctionnement	1 200	1 600
Subventions d'exploitation	-	-
Dons / matériels et médicaments	-	-
Contribution MDM / Charges diverses	30 600	14 226
Contribution SLF / frais institutionnels	-	677
	309 510	170 615

6. PRODUITS HORS ACTIVITES ORDINAIRES

	2019	2018
	USD	USD
Produits de transport	5 523	12 193
Autres produits	24 029	159 942
	29 552	172 135

NOTES EXPLICATIVES AUX ETATS FINANCIERS POUR
L'EXERCICE CLOS AU 31 DECEMBRE 2019 (SUITE)

7. CHARGES SERVICES EXTERIEURS

	2019	2018
	USD	USD
Assurance	5 751	267
Fournitures de bureau et médicales	112 295	90 023
Loyer et autres charges locatives	6 088	4 450
Entretien et réparation équipements	67 753	17 975
Entretien bâtiments et aménagement	37 473	40 464
Entretien et réparation véhicules	12 406	8 588
Entretien et réparation matériels et mobiliers de bureau	530	2 144
Entretien et réparation matériel médical	-	-
Produits d'entretien	28 400	24 564
Pièces de rechange	2 017	-
Téléphone et communication	9 534	10 816
Internet	13 081	10 969
Courrier et frais postaux	344	181
Carburants et lubrifiants	121 501	94 862
Voyages et missions	17 834	22 474
Formation	17 405	14 752
Eau et électricité	48 436	30 341
Commissions et frais bancaires	10 286	17 241
	511 132	390 111

8. FRAIS DU PERSONNEL

	2019	2018
	USD	USD
Rémunération	788 720	820 783
Cotisation INSS	5 818	6 036
Cotisation IPR	7 484	10 164
Cotisation INPP	1 228	1 560
Soins médicaux / Personnel fistula	-	-
Soins médicaux / Personnel SLF	-	-
Soins médicaux / agents de sécurité	-	-
Sois médicaux / personnel HGR Panzi	244 720	169 621
Sois médicaux / médecins 3ème cycle	-	-
Indemnités de fin de carrière	3 425	1 389
	1 051 395,06	1 009 553

NOTES EXPLICATIVES AUX ETATS FINANCIERS POUR L'EXERCICE CLOS AU
31 DECEMBRE 2019 (SUITE)

9. IMPOTS ET TAXES

	2019	2018
	USD	USD
Taxes administratives et péages	48 130	29 889

10. AUTRES CHARGES D'EXPLOITATION

	2019	2018
	USD	USD
Frais comptables et judiciaires	-	500
Frais de consultance et supervision	30 955	20 099
Honoraires/rémunération des auditeurs	15 000	15 000
Autres honoraires	12 000	31 295
Créances irrécouvrables	306 891	280 440
Assainissement	1 885	3 186
Ecart de caisse	-	-
Ecart de conversion devises	2 508	45 295
Contributions et dons accordés	9 700	14 375
Change et arrondissement de devises	- 23	44
Assistance sociale et médicales	3 271	4 956
Amendes pénales	267	-
Frais et achats divers	-	-
Frais funéraires	1 562	600
Pertes-Produits périmés	-	131
Evénements et manifestations diverses	119 691	61 791
Charges diverses d'entretien	-	-
	503 707,13	477 712,00

A

8ème CEPAC/ HOPITAL GENERAL DE REFERENCE DE PANZI

NOTES EXPLICATIVES AUX ETATS FINANCIERS POUR L'EXERCICE CLOS AU 31 DECEMBRE 2019 (SUITE)

11. IMMOBILISATIONS INCORPORELLES

Désignation	Valeurs comptables brutes au 01/01/2019	Acquisiti ons de l'exercice	Cessions de l'exercice	Valeurs comptables brutes au 31/12/2019	Amortisse ments cumulés au 01/01/2019	Dotations aux amortissemen ts pour exercices	Amortisse ments cumulés au 31/12/2019	Valeurs comptables nettes au 31/12/2019	Valeurs comptables nettes au 31/12/2018
	USD	USD	USD	USD	USD	USD	USD	USD	USD
Logiciel ordinateur	16 442	-	-	-	-	-	16 442	-	-

12. IMMOBILISATIONS CORPORELLES

Désignation	Valeurs brutes comptables au 01/01/2019	Acquisiti ons de l'exercice	Cessions de l'exercice	Régularisat ions	Valeurs brutes comptables au 31/12/2019	Amortissemen ts cumulés au 01/01/2019	Dotations aux amortisse ments de l'exercice	Régularisat ions	Amortisse ments cumulés au 31/12/2019	Valeurs nettes comptables au 31/12/2019	Valeurs nettes comptables a 31/12/2018
	USD	USD	USD	USD	USD	USD	USD	USD	USD	USD	USD
Terrains	685 830	0	0	0	685 830	0	0	0	0	685 830,00	685 830,0
Bâtiments	3 249 624				3 249 624	1 415 960	135 401		1 551 361	1 698 263,00	1 833 664,0
Matériel de transp.	151 617				151 617	54 175	42 571,12		96 746	54 870,88	97 443,0
Mobilier et matériel de bureau	113 666	10 951,50			124 618	67 572	12 048,78		79 621	44 996,72	35 789,0
Equip. Appui tech.	111 860	15 700			127 560	8 219	9 880		18 079	109 481,50	60 117,0
Equip. Médical	1 615 894	28 730			1 644 624	735 363	168 364,17		903 727	740 896,58	880 531,0
Installat. Sécurité	51 219				51 219	49 320	1899,43		51 219	-	1 899,43
Immobilitisations en cours /Equip. en leasing					128 000	0	0	128 000	0	128 000,00	
Unité d'oxygène	145 303				145 303	80 103	16 145		96 248	49 055,00	65 200,0
Total	6 125 013	55 382	0	0	6 308 395	2 410 712	386 289	128 000	2 797 001	3 511 393,68	3 660 473,0

8ème CEPAC/ HOPITAL GENERAL DE REFERENCE DE PANZI

NOTES EXPLICATIVES AUX ETATS FINANCIERS POUR L'EXERCICE CLOS AU 31 DECEMBRE 2019 (SUITE)

11. IMMOBILISATIONS INCORPORELLES

Désignation	Valeurs comptables brutes au 01/01/2019	Acquisiti ons de l'exercice	Cessions de l'exercice	Valeurs comptables brutes au 31/12/2019	Amortisse ments cumulés au 01/01/2019	Dotations aux amortissemen ts pour exercices	Amortisse ments cumulés au 31/12/2019	Valeurs comptables nettes au 31/12/2019	Valeurs comptables nettes au 31/12/2018
	USD	USD	USD	USD	USD	USD	USD	USD	USD
Logiciel ordinateur	16 442	-	-	-	-	-	16 442	-	-

12. IMMOBILISATIONS CORPORELLES

Désignation	Valeurs brutes comptables au 01/01/2019	Acquisiti ons de l'exercice	Cessions de l'exercice	Régularisat ions	Valeurs brutes comptables au 31/12/2019	Amortissemen ts cumulés au 01/01/2019	Dotation aux amortisse ments de l'exercice	Régularisat ions	Amortisse ments cumulés au 31/12/2019	Valeurs nettes comptables au 31/12/2019	Valeurs nettes comptables a 31/12/2018
	USD	USD	USD	USD	USD	USD	USD	USD	USD	USD	USD
Terrains	685 830	0	0	0	685 830	0	0	0	0	685 830,00	685 830,0
Bâtiments	3 249 624				3 249 624	1 415 960	135 401		1 551 361	1 698 263,00	1 833 664,0
Matériel de transp.	151 617				151 617	54 175	42 571,12		96 746	54 870,88	97 443,0
Mobilier et matériel de bureau	113 666	10 951,50			124 618	67 572	12 048,78		79 621	44 996,72	35 789,0
Equip. Appui tech.	111 860	15 700			127 560	8 219	9 860		18 079	109 481,50	60 117,0
Equip. Médical	1 615 894	28 730			1 644 624	735 363	168 364,17		903 727	740 896,58	880 531,0
Installat. Sécurité	51 219				51 219	49 320	1899,43		51 219	-	1 899,43
Immobilisations en cours /Equip. en leasing					128 000	0	0	128 000	0	128 000,00	
Unité d'oxygène	145 303				145 303	80 103	16 145		96 248	49 055,00	65 200,0
Total	6 125 013	55 382	0	0	6 308 395	2 410 712	386 289	128 000	2 797 001	3 511 393,68	3 660 473,0

NOTES EXPLICATIVES AUX ETATS FINANCIERS POUR L'EXERCICE CLOS AU 31
DECEMBRE 2019 (SUITE)

13. VALEURS D'EXPLOITATION

	2019	2018
	USD	USD
Stock médicaments	205 117,81	153 727
Stock matériel et consommables médicaux	182 723	118 036
Stock matières premières	9 157,71	9 158
Films d'échographie	5 505	3 665
Consommables de dentisterie	0	0
Films radio	5 230	7 070
Réactifs d'hémodialyse	7 325	7 325
Stocks réactifs	75 375	75 375
	490 434	374 356

14. VALEURS REALISABLES

	2019	2018
	USD	USD
Comptes clients	1 196 869,74	928 032,00
Avances et prêts sur salaire	356 365,00	264 165,00
Prêt au projet Fondation Panzi	7 823,00	10 785,00
Prêt Representation légale CEPAC	1 000,00	1 000,00
Prêt au projet Stephen Lewis		0,00
Prêt au projet Visibilité		0,00
Prêt au projet P.H.R		0,00
Prêt au projet Engender Health	120 471,00	10 479,00
Prêt au projet Lakärmissionen	10 000,00	0,00
Prêt à l'œuvre Médicale		0
Prêt au projet Fistula Foundation	4 302,05	0
Prêt à la CEPAC Administration	100 000	100 000
Prêt au projet Clinique mobile / UNICEF		0
Prêt au projet Evaluation de Lemera		0
Prêt au projet Clinique mobile / SV		0
Prêt à GERALD / INTAKA		0
prêt au projet Rockfeller		8 187
Prêt au projet WATSAN		0
Prêt au DCMP		0
Prêt HGR Pinga		0
Autres prêts	54	0
	1 796 885	1 322 648

B

NOTES EXPLICATIVES AUX ETATS FINANCIERS POUR L'EXERCICE CLOS AU
31 DECEMBRE 2019 (SUITE)

15. VALEURS DISPONIBLES

	2019	2018
	USD	USD
Caisse Morgue	-	59,00
Caisse Pharmacie	715,85	-
Caisse Unité d'oxygène	-	150,00
Caisse Dialyse	- 0,55	99,00
Caisse Scanner	-	-
Caisse centrale	258,95	13 935,00
Caisse coffre HGRP	-	-
Compte bancaire TMB	287 929,08	476 987,00
Compte TMB / Devises nationales	15 563,74	57 518,00
Compte bancaire TMB / réserve	24 749,71	24 069,00
Compte bancaire BIAC	3 918,00	3 918,00
Compte bancaire Rawbank	83 642,23	32 350,00
Compte bancaire Ecobank	201 059,64	158 507,00
Compte bancaire TMB soins médicaux	334 463,61	-
	952 301	767 592,00

16. FOURNISSEURS ET SUBVENTIONS RECUES

	2019	2018
	USD	USD
Comptes Fournisseurs	48 845	69 154
Virement Projet Iäkarmissionnen	3 481	0
Virement projet caisse sociale	14 373	11 659
Virement Coellio / Saint Pierre		0
Virement Prof. Elionor	3 104	6 945
Virement Projet PCEMC	1 655	2513
Virement Advancing Baby Care	1 935	3116
Virement Panzi Foundation	169 245	64 565
Virement Fonds de solidarité		0
Virement Médecins du monde		0
Charges à payer-Globofan Consultants	0	15 000
Virement Projet Mafunzo	160	7 837
Virement complexe scolaire Mukwege	5 360	15 360
Virement Clinique mobile / UNICEF		0
Virement projet Sécurité	21 569	21 569
Virement projet SANOFI		60 445
Ventes prépayées/Acomptes		0
PMU/interlife	30	
Autres virements	1 369	
	271 127	278 163

**NOTES EXPLICATIVES AUX ETATS FINANCIERS POUR L'EXERCICE CLOS AU 31
DECEMBRE 2019 (SUITE)**

17. SUBVENTIONS D'EQUIPEMENT

	2019	2018
	USD	USD
Scanner et autres	319 607	319 607

Note : Ce montant provient du Prix décerné au Médecin-Directeur à l'occasion duquel des équipements dont un scanner spécial ont été octroyés à l'Hôpital.

B

8^{ème} CEPAC/ HOPITAL GENERAL DE REFERENCE DE PANZI

VI. BILAN CONSOLIDE AU 31 DECEMBRE 2019

(En Dollars Américains)

Désignation	Not e	Bilan HGR de Panzi	Bilan Projets Läkarmis sionen	Bilan Projet Stephen Lewis Foundation	Bilan Projet Fistula Foundation	Bilan Projet Engender Health	Bilan des Projets	Situation consolidée
ACTIF								
ACTIF IMMOBILISE								
Immobilisations incorporelles	11	-	-	-	-	-	-	-
Immobilisations corporelles	12	3 502 367	1 370	-	1 990	150	3 510	3 505 877
S/Total Actifs Immobilisés	-	3 502 367	1 370	-	1 990	150	3 510	3 505 877
ACTIF CIRCULANT								
Valeurs d'exploitation	13	490 434	-	-	-	-	-	490 434
Valeurs réalisables	14	1 796 885	-	-	-	-	-	1 796 885
S/Total Actif circulant		2 287 319						2 287 319
TRESORERIE - ACTIF								
Valeurs disponibles	15	952 300	822	152	14 568	15 292	30 833	983 134
S/Total Trésorerie - Actif		952 300	822	152	14 568	15 292	30 833	983 134
TOTAL ACTIF		6 741 986	2 192	152	16 558	15 442	34 343	6 776 329
PASSIF								
RESSOURCES DURABLES								
Réserves sur résultats des exercices antérieurs		5 976 561	-	-	-	-	-	5 976 561

Résultat de l'exercice		44 918	-	-	-	-	-	44 918
Réserves recyclage médicaments		10 802	-	-	-	-	-	10 802
Subventions d'équipement	17	319 607	-	-	-	-	-	319 607
Crédit-bail/Leasing et contrats assimilés		128 000	-	-	-	-	-	128 000
S/Total Ressources Durables		6 479 888	-	-	-	-	-	6 479 888
PASSIF CIRCULANT								
Fournisseurs et redevances	16	271 126	2 192	152	16 558	15 442	34 343	305 469
S/Total Passif Circulant		271 126	2 192	152	16 558	15 442	34 343	305 469
TRESORERIE - PASSIF		0	0	0	0	0	0	0
TOTAL PASSIF		6 751 015	2 192	152	16 558	15 442	34 343	6 776 329
Fonds de Roulement		2 968 493	- 1 370		- 1 990	- 150	- 3 510	2 964 983

Le bilan consolidé doit être lu en rapport avec les notes explicatives qui font partie intégrante des états financiers figurant aux pages 16 à 25

VII. ETAT CONSOLIDE DE LA CONSOMMATION DES RESSOURCES DE L'EXERCICE AU 31 DECEMBRE 2019

(En Dollars Américains)

Désignation	HGR de Panzi en USD	Projet LM en USD	Projet Stephen Léwis	Projet Fistula Foundation	Projet Engender Health	Total Projet des Projets	Situation Consolidée
(+) Financement de l'Exercice 2019							
Solde de trésorerie au 01 janvier 2019	767 592	1 444	7 443	13 324	2 215	24 426	792 018
Chiffre d'affaire sur vente des médicaments	861 186	-	-	-	-	-	861 186
Recettes sur prestations des services médicaux et connexes	2 431 228	-	-	-	-	-	2 431 228

Dons et subventions reçus	309 510	511 427	45 811	250 000	-	-	1 001 333	1 310 843
Contribution locale projets	-	3 510	-	-	-	-	3 510	3 510
Produits Hors activités ordinaires	29 552	-	-	-	-	-	-	29 552
TOTAL FINANCEMENT	3 559 971	516 381	53 254	263 324	196 310	1 029 269		5 589 240
(-) Charges de l'exercice 2019	3 586 557	-	-	-	-	-	-	3 586 557
(-) Dépenses de l'exercice 2019	-	515 559	53 102	248 756	179 926	997 342	997 342	997 342
TOTAL DEPENSES ET CHARGES DE L'EXERCICE	3 586 557	515 559	53 102	248 756	179 926	997 342	997 342	4 583 900
Résultat de l'exercice 2019 (Bénéfice ou perte)	44 918	-	-	-	-	-	-	44 918
Solde Global de trésorerie au 31/12/2019 au 31/12/2019	952 301	822	152	14 568	15 292	30 833		983 134

L'état consolidé de consommation des ressources de l'exercice 2019 doit être lu en rapport avec les notes explicatives figurant aux pages 16 à 25 et font partie intégrante des états financiers

Les états financiers consolidés figurant sur les pages 26 à 28 ont été lus, approuvés et signés pour l'Hôpital Général de Référence de PANZI par:

Mr Félix MIHIGO
Administrateur-
Gestionnaire

Prof. Docteur Denis MUKWEGE
MUKENGERE

Médecin- Directeur

En date du : -----

En date du : -----

Mme Laetitia SIFA
Chargée des Finances

En date du : -----

VIII. CONCLUSION :

A l'issue de la mission, l'auditeur se dit satisfait de l'accueil et l'esprit de collaboration qui a caractérisé les cadres et agents de l'HGR-PANZI en général, le Médecin-Directeur, Monsieur l'Administrateur Gestionnaire et Madame la Directrice Financière, le comptable et les gestionnaires de différents services, pour un bon climat de travail. Ils nous ont facilité la tâche en mettant à notre disposition les données nécessaires à la production du présent rapport. Nous espérons que son appropriation dans ses différentes recommandations par les différents acteurs permettra une amélioration substantielle de la gestion de l'Hôpital et des projets connexes. 